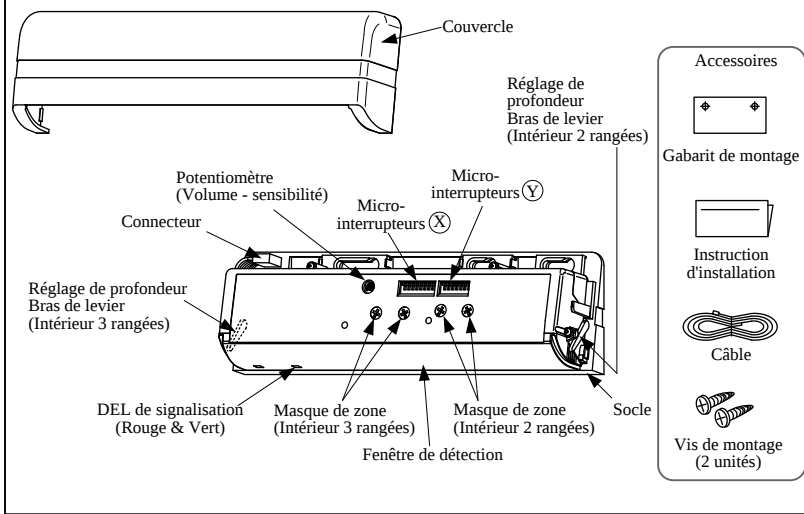
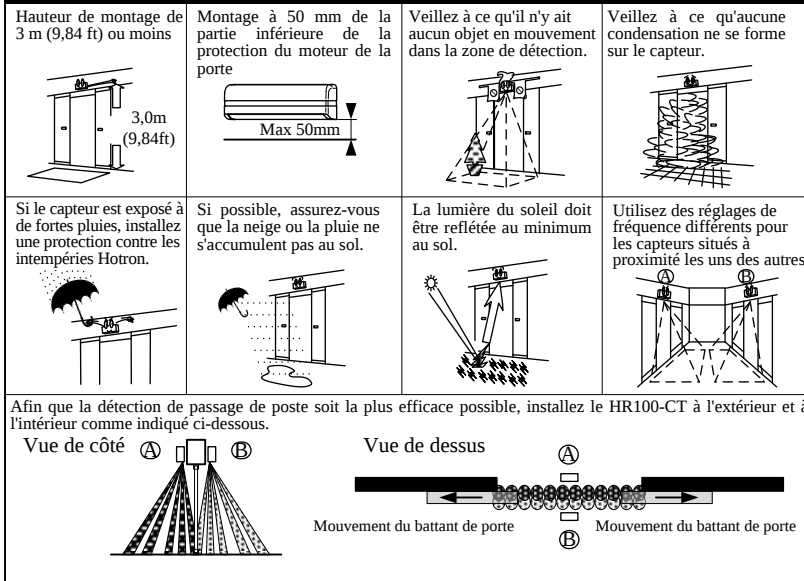


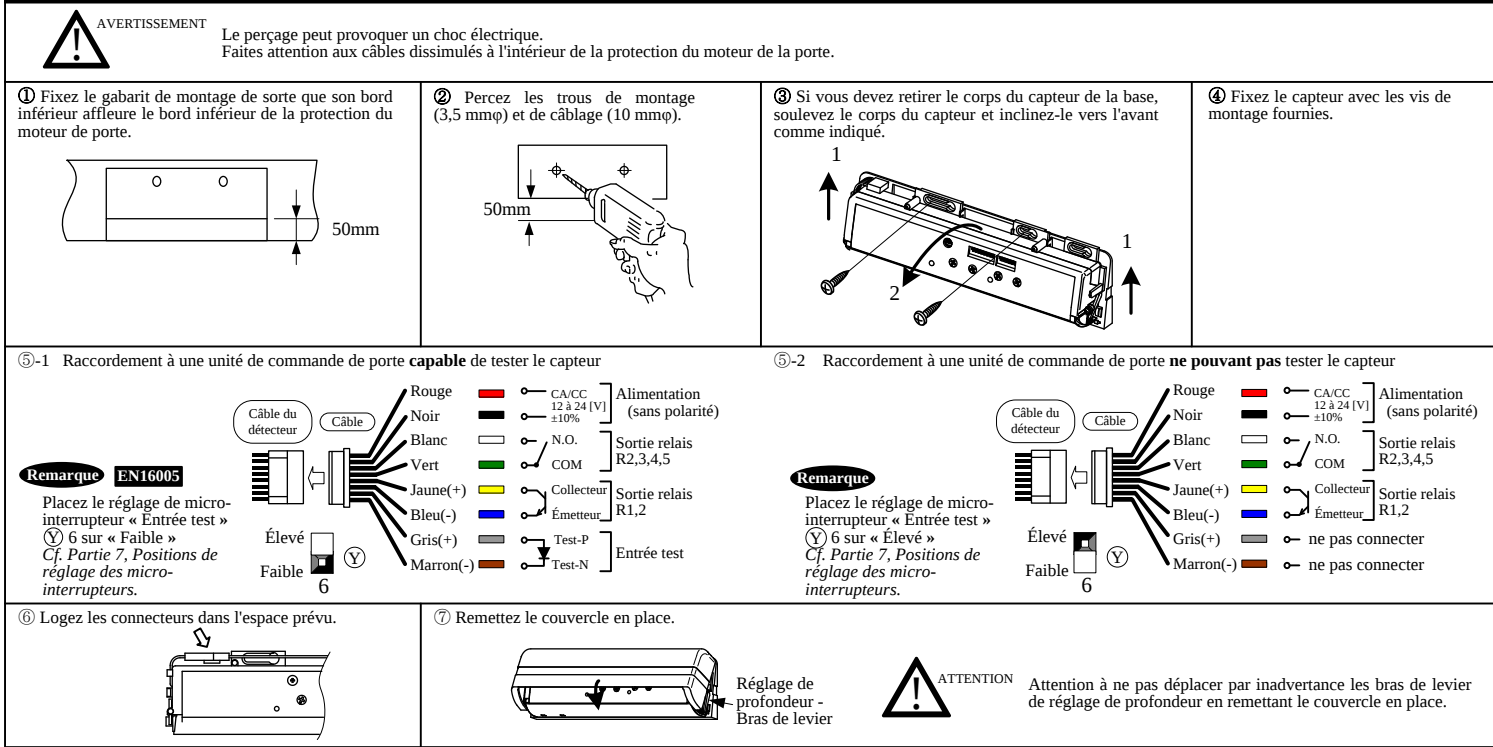
1. DESCRIPTION



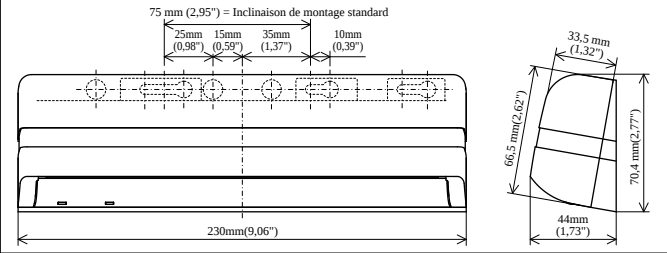
4. PRÉCAUTIONS DE MONTAGE



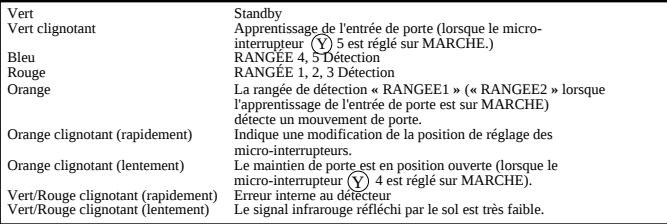
6. INFORMATIONS DE MONTAGE ET DE CÂBLAGE



2. DIMENSIONS



3. VOYANTS À DEL



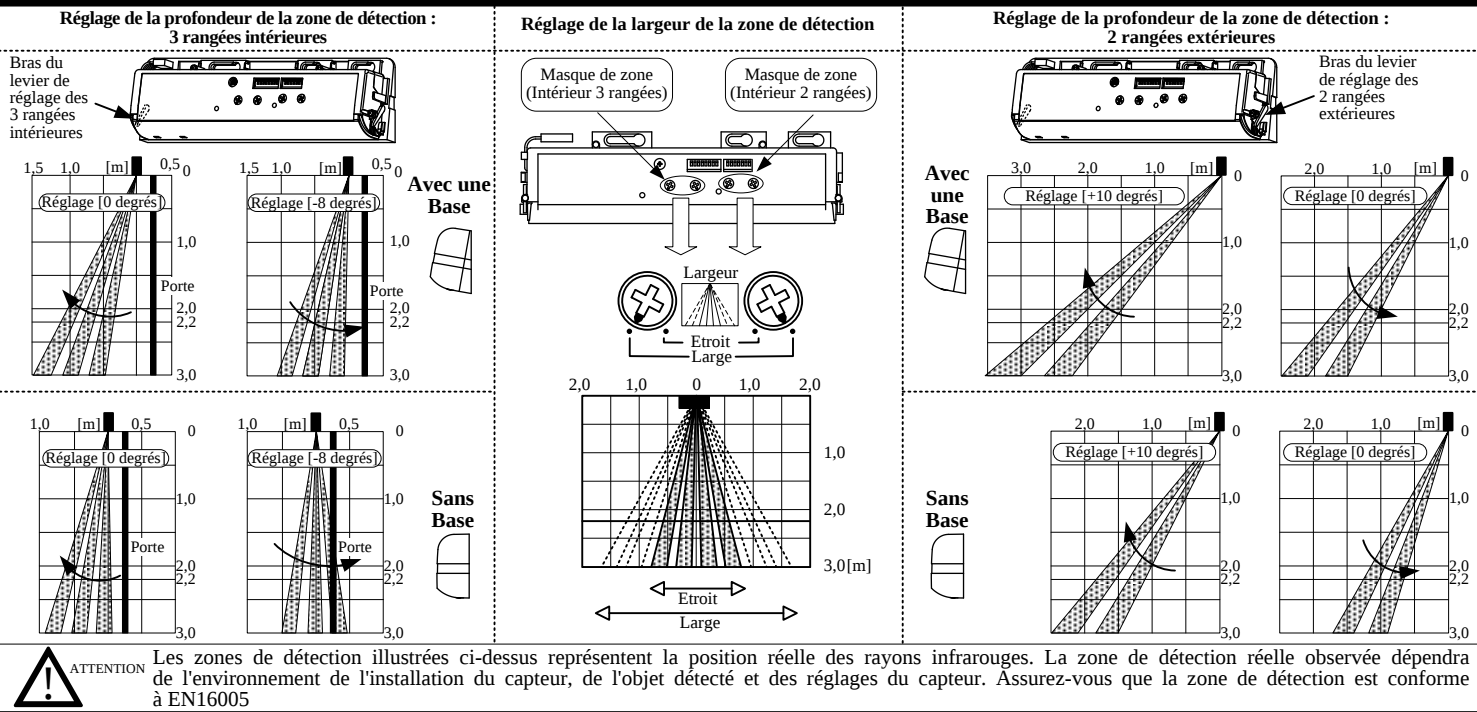
5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du modèle	HR100-CT
Méthode de détection	Réflexion d'infrarouges actifs
Hauteur d'installation	3,0[m] (9,84 [ft]) Max
Tension d'alimentation	CA/CC 12 à 24 [V] ±10 % 50/60 Hz
Consommation électrique	CA 12 V-2,1 [VA] (max.) CA 24 V-2,1 [VA] (max.) CC 12 V-110 [mA] (max.) CC 24 V-60 [mA] (max.)
Temps de maintien en sortie	0,5 s env.
Temps de réponse	0,1 s ~ 0,2 s
Temporisation sur présence	2 rangées extérieures 1 [secondes] 3 rangées intérieures 2 s, 30 s, 60 s ou ∞
SORTIE	RANGÉE 1,2 Collecteur ouvert : 7,5 [mA] (max.) Charge de résistance Opto coupleur (NPN) Tension : 55 [VCC] Courant max. : 50 [mA] Max. Courant d'obscurité : 100 [nA] Max. (Charge de résistance) RANGÉE 2,3,4,5 Relais Forme A CC 50 [V] 0,1[A] Charge de résistance
Entrée test	6 [mA] Max. @ 24 [VCC]
Température de fonctionnement	-20 à +60 [Deg.C],(-4 à 140 Deg.F)
Humidité d'exploitation	Inférieure à 80%
Taux IP	IP54 (avec Base)
Catégorie	2 , niveau de performance D suivant EN ISO 13849-1:2008
Poids	0,55 [lb.] (0,25 [kg])
Coloris	Noir, Argent
Accessoires	Câble, Vis de montage 2 unités, Modèle de montage, Instruction d'installation
Attention : Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.	

7. POSITIONS DE RÉGLAGE DES MICRO-INTERRUPTEURS

Fonction	Micro-interrupteurs (X)	Description	Choix de réglages possibles
Temporisation sur présence	☆ 30s 1 2	Le capteur détectera un objet immobile pour le réglage de la valeur prédéterminée de la minuterie de présence sur les 3 rangées intérieures. Pour être en conformité avec la norme EN16005, réglez la minuterie de présence sur 30 s ou plus.	2s 1 2 ☆ 30s 1 2 60s 1 2 ∞ 1 2
Nombre de rangées de détection	☆ R5 3 4	Le nombre de rangées de détection peut être fixé à 5, 4, 3, 2 en fonction des exigences de la zone de détection.	☆ R5 3 4 5 rangées sur MARCHÉ R4 3 4 4 rangées sur MARCHÉ R3 3 4 3 rangées sur MARCHÉ R2 3 4 2 rangées sur MARCHÉ
Fréquence	☆ A 5 6	Si vous installez plus de deux capteurs à proximité l'un de l'autre, sélectionnez des réglages de fréquence différents pour chaque capteur pour éviter les interférences.	☆ A 5 6 B 5 6 C 5 6 D 5 6
Sortie de sécurité	☆ N.O. 7	Voir [11. Chronogramme des événements] pour plus de détails sur la Sortie de sécurité.	N.O. 7 Sortie de sécurité (optocoupleur) N.C. 7
Diagnostics de réflexion	☆ Normal 8	Un signal infrarouge présentant une réflexion faible est indiqué par une DEL de signalisation Rouge/Verte clignotant lentement. Pour ignorer cette erreur de réflexion faible, réglez ce micro-interrupteur sur «Réflexion faible» (MARCHÉ).	☆ Normal 8 Émetteur Récepteur Réf. faible 8 Émetteur Récepteur DEL
Fonction	Micro-interrupteurs (Y)	Description	Choix de réglages possibles
Détection de direction	☆ ARRÊT 1	Dans la position MARCHÉ, les piétons qui s'éloignent du capteur ne seront pas détectés. Pour la sécurité du piéton, lorsque l'« apprentissage de l'entrée de porte » est réglé sur MARCHÉ, la 1ère et la 2ème rangée de détection détecteront les piétons indépendamment de la direction.	☆ ARRÊT 1 MARCHÉ 1
Sortie d'activation	☆ N.O. 2	Voir [11. Chronogramme des événements] pour plus de détails sur la Sortie d'activation.	☆ N.O. 2 N.F. 2
Mode de détection	☆ Normal 3	Réglez sur Neige pour éviter d'éventuelles erreurs d'activation de la porte en présence de neige, de feuilles ou de débris dans la zone de fermeture de porte.	☆ Normal 3 Neige 3
Maintien de porte	☆ Auto 4	Placez le commutateur sur OUVERTURE pour maintenir la porte en position ouverte.	☆ Auto 4 Ouverture 4
Apprentissage de l'entrée de porte	☆ ARRÊT 5	L'apprentissage de l'entrée de porte permet de réorienter la 1ère rangée de détection à l'intérieur de la zone de fermeture de porte sans que le capteur ne détecte le mouvement de la porte. Lorsque l'apprentissage de l'entrée de porte est activé, la sensibilité de la rangée intérieure de détection n'est maximale que lorsque les rangées extérieures de détection sont activées.	☆ ARRÊT 5 MARCHÉ 5
Régla de l'entrée de test à partir de l'unité de commande de porte	☆ Élevé 6	En cas de connexion à une unité de commande de porte sans entrée de TEST, réglez sur « Élevé ». En cas de connexion à une unité de commande de porte avec entrée de TEST, réglez sur « Faible », voir [11.Chronogramme des événements]. Réglez sur « Faible » pour être en conformité avec la norme EN16005	☆ Élevé 6 Faible 6

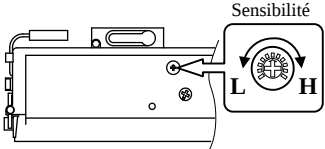
8.RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR ET DE LA LARGEUR DE LA ZONE DE DÉTECTION



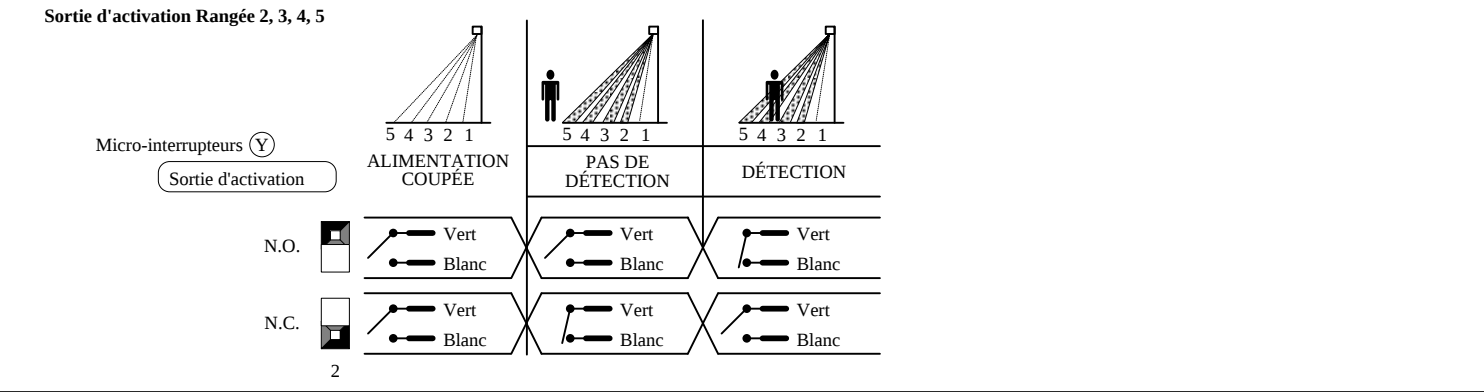
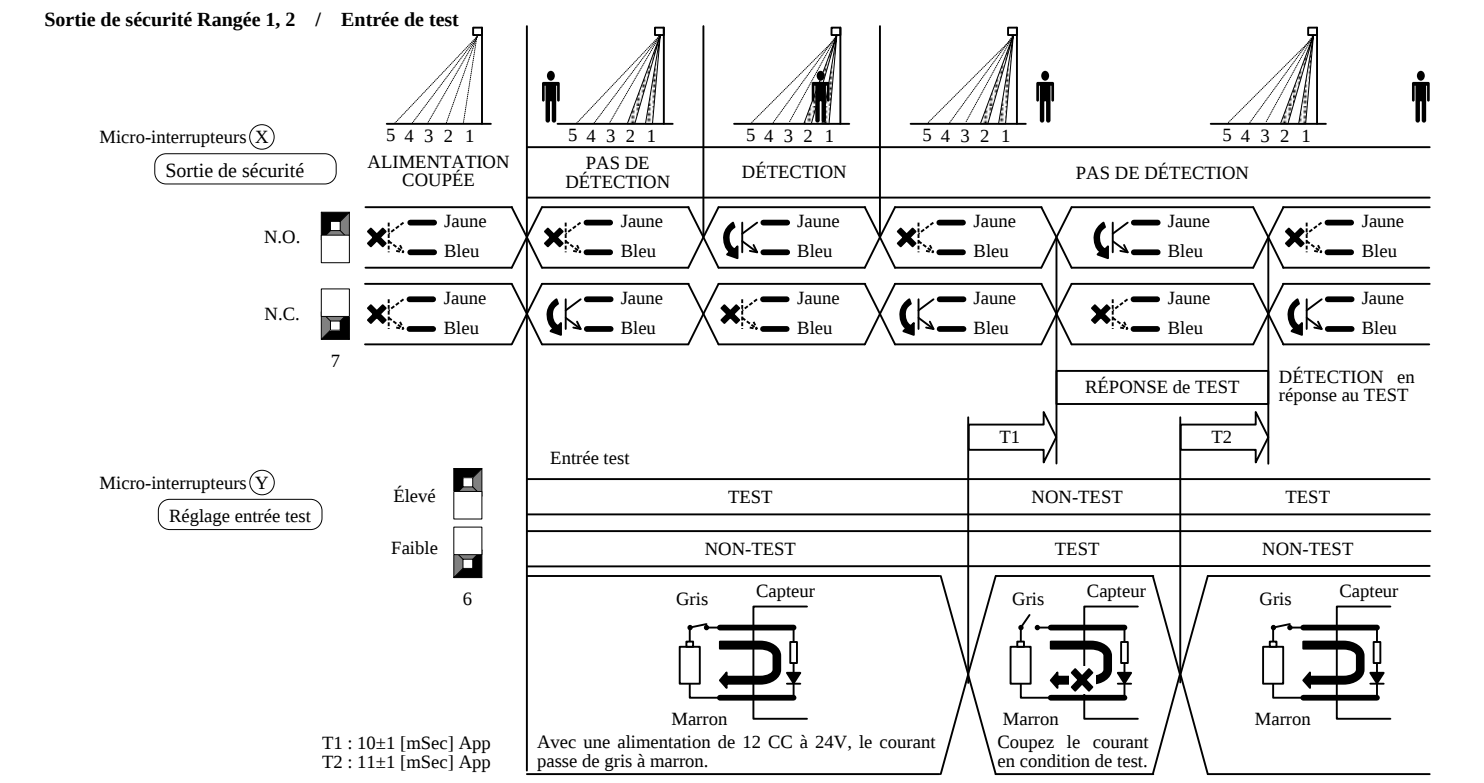
9. MISE SOUS TENSION ET RÉGLAGE DE L' « APPRENTISSAGE DE L'ENTRÉE DE PORTE »				
« Apprentissage de l'entrée de porte » sur ARRÊT Cf. Partie 7, Positions de réglage des micro-interrupteurs		« Apprentissage de l'entrée de porte » sur MARCHÉ Cf. Partie 7, Positions de réglage des micro-interrupteurs		
À la mise sous tension, la DEL verte s'allume en continu indiquant que le capteur est en mode « standby », prêt pour la détection.		À la mise sous tension, la DEL rouge signale à une sortie relais d'ouverture de porte de commencer le processus d'apprentissage de l'entrée de porte		La DEL verte clignote 37 s pendant l'exécution de l'apprentissage du mouvement de la porte. La porte s'ouvre/se ferme.
L'apprentissage du mouvement de la porte est terminé, le capteur est en mode « standby ».				
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu		● DEL rouge allumée en continu		● DEL verte clignotante
● DEL verte allumée en continu</				

10. VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT

Une fois l'installation terminée, faites un test en marchant dans la zone de détection du capteur pour vérifier son emplacement. Si la zone de détection n'est pas satisfaisante, ajustez-la comme indiqué dans le chapitre 8 ou augmentez les rangées de détection à l'aide des micro-interrupteurs 3 et 4. Si la zone de détection ne vous satisfait toujours pas, vous pouvez augmenter la sensibilité du capteur en tournant le potentiomètre dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsque le capteur détecte des objets même quand il n'y a rien dans la zone de détection, vous pouvez réduire la sensibilité du capteur en tournant le potentiomètre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

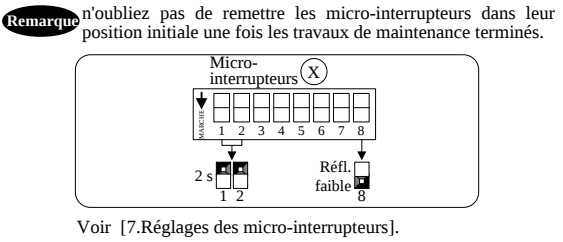


11. CHRONOGRAMME DES ÉVÉNEMENTS



12. TRAVAUX DE MAINTENANCE SUR LA PORTE

Si vous effectuez des travaux de maintenance sur la porte avec le capteur des unités de commande de porte raccordées au capteur « Test » sous tension, veuillez régler les micro-interrupteurs comme indiqué ci-dessous.



13. ERREUR D'AUTO-DIAGNOSTIC

Les problèmes techniques du capteur HR100-CT sont signalés par une DEL Verte/Rouge clignotante. La fréquence du clignotement indique le type de problème, comme expliqué ci-dessous :

Fréquence du clignotement	DEL	Cause
Rapide	Vert Rouge	Veuillez remettre en place le capteur.
Lent	Vert Rouge	Vérifiez que le potentiomètre de sensibilité est bien réglé au maximum et réactivez le capteur. Si l'erreur persiste, réglez le micro-interrupteur 8 sur « Réflexion faible ».

14. DÉPANNAGE

Problème	État de la DEL	Cause possible	Solution
La porte ne s'ouvre pas lorsqu'une personne pénètre dans la zone de détection.	ARRÊT	Le connecteur du capteur n'est pas branché correctement.	Serrez ou rebranchez le connecteur.
		Tension d'alimentation incorrecte	Appliquez la bonne tension au capteur. 12-24V CA/CC
		Câblage incorrect du capteur	Vérifiez à nouveau le câblage du capteur.
La porte s'ouvre et se ferme toute seule sans raison apparente (effets d'ombre).	Ouverture de porte, ROUGE Fermeture de porte, VERT	Objet mobile dans la zone de détection	Retirez l'objet en mouvement de la zone de détection.
		Sensibilité trop élevée pour l'environnement d'installation	Réduisez la sensibilité du capteur.
		Présence de poussière, de gel ou de gouttes d'eau sur la lentille du capteur	Nettoyez la lentille du capteur et installez une protection contre les intempéries, si nécessaire.
		La zone de détection chevauche celle d'un autre capteur.	Veillez à un réglage de fréquence différent pour chaque capteur.
DEL ORANGE lors de l'ouverture ou la fermeture de la porte	ORANGE	Détection de flocons de neige, d'insectes, de feuilles, etc.	Mettez le micro-interrupteur 3 sur « neige ».
		La rangée de détection « RANGEE1 » (« RANGEE2 » si l'apprentissage de l'entrée de porte est sur MARCHÉ) est orientée trop près de la porte.	Réglez la profondeur de détection pour les 3 rangées intérieures à partir de la porte.
		Zone de détection modifiée, alors que la position de réglage ∞ inférieure de la minuterie de présence est utilisée.	Mettez à nouveau le capteur sous tension ou modifiez les réglages de la minuterie de présence sur 30 ou 60 s.
La porte s'ouvre et ne se referme pas.	ROUGE	Câblage incorrect du capteur	Vérifiez à nouveau le câblage du capteur.
		Saturation du signal réfléchi	Retirez les objets ayant des propriétés de réflexion élevées de la zone de détection ou abaissez la sensibilité du capteur.
	VERT/ROUGE CLIGNOTANT RAPIDEMENT	Erreur interne au détecteur	Remplacez le capteur
	VERT/ROUGE CLIGNOTANT LENTEMENT	La réflexion du signal infrarouge transmis par le sol est trop faible.	Augmentez la sensibilité du capteur ou basculez le micro-interrupteur 8 sur « Diagnostics de réflexion » 8 de « Normal » à « Réfl. faible »
DEL ORANGE lors de l'ouverture ou la fermeture de la porte	ORANGE clignotant (lentement)	Mode de réglage (micro-interrupteur 4 en position MARCHÉ)	Mettez le micro-interrupteur 4 sur « Mode de réglage » 4 sur ARRÊT

15. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE HR100-CT

Nous, Hotron, déclarons que ce détecteur est conforme à tous les EHSR applicables de l'Annexe I de la Directive Machines et que la procédure d'évaluation de conformité appropriée a été menée.			
Compilateur de fichiers techniques (Communauté européenne) David Morgan Hotron Ireland Ltd 26 Dublin Street, Carlow, Irlande Tél. : +353-(0)59-9140345 Télécopie : +353-(0)59-9140543		Description du produit : Détecteur de présence et de mouvements combinés HR100-CT pour l'activation et la sécurisation des portes automatiques. Technologie utilisée : Technologie par infrarouges actifs	
Normes harmonisées utilisées : EN ISO 13849-1:2008		Autres normes techniques utilisées : EN 16005:2012, DIN 18650-1:2005	
Directives de type CE ci-dessus Certifié par : TUV NORD CERT GmbH 30519 Hannover, Allemagne N° d'identification : 0044		Déclaration faite par Kaoru Musya Directeur Général. Honda Electron	Lieu de déclaration Honda Electron Co., LTD. 1-23-19 Asahi-Cho, Machida-City, Tokyo, Japon
Directives appliquées : DIRECTIVE 2006/42/EC DIN 18650-1:2005 EN12978:2003 EN62061:2005 EN ISO 13849-1:2008 EN 16005:2012		Portes automatiques pour piétons Partie 1 : Prescriptions générales Chapitre 5.7.4 Portes et portails industriels, commerciaux et de garage – dispositif de sécurité pour les portes et portails électriques – Exigences et méthodes d'essai Sécurité fonctionnelle de systèmes électriques/électroniques/programmables liés à la sécurité électronique Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité. EC type examination 44 205 12 414283-001	

- < Clause de non-responsabilité > Le fabricant ne peut être tenu pour responsable de ce qui suit.
1. Mauvaise interprétation des instructions d'installation, erreur de raccordement, négligence, modification des détecteurs et installation inappropriée.
 2. Dommage provoqué par un transport inapproprié.
 3. Accidents ou dommages provoqués par un incendie, une pollution, une tension anormale, un tremblement de terre, un orage, du vent, des inondations et d'autres cas de force majeure.
 4. Pertes des bénéfices d'exploitation, interruptions d'activités, pertes d'informations d'entreprise et autres pertes financières provoquées par l'utilisation du détecteur ou une défaillance du détecteur.
 5. Montant de compensation supérieur au prix de vente dans tous les cas.

HOTRON CO., LTD.

Fabricant
HOTRON CO., LTD.
1-11-26 Hyakunin-Cho, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japon
Téléphone : +81-(0)3-5330-9221
Télécopie : +81-(0)3-5330-9222
URL: <http://www.hotron.com>

SALES Europe
Hotron Ireland Ltd.
26 Dublin Street (2ème étage), Carlow, Irlande
Téléphone : +353-(0)59-9140345
Télécopie : +353-(0)59-9140543
URL: <http://www.hotron.com>